



St. Malachy + Precious Blood
St. Malachy + Preciosa Sangre
2248 West Washington Blvd.
Chicago, IL 60612

Twenty-second Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario
September 1, 2013

Fr. Matt Eyerman
Pastor/Párroco
msimeon@aol.com
312-733-1068 ext. 15
312-919-1610 (cell)

Fr. Gary Reibe-Estrella, S.V.D.
Weekend Assistant/Astiente de Fin de Semana

Mrs. Juanita Avila
DRE & Administrative Assistant
jooavila@yahoo.com
312-733-5331
312-733-1068 ext. 13

Deacon Mario A. Avila
Pastoral Associate
marioavilaf@yahoo.com
312-733-5331
312-733-1068 ext. 19

Mr. Fred Jones
Business Manager & Music Director
fjones1344@aol.com
312-733-1068 ext. 10

Ms. Bridgid Miller
St. Malachy School Principal
2252 West Washington Blvd
312-733-2252 312-733-5703 (fax)

Ms. Desiree Mitchell
Social Media Diva
news@stmalachypreciousblood.org

Deacons/Diaconos
Rev. Mr. Mario A. Avila
Rev. Mr. John Burt
Rev. Mr. David Castañeda
Rev. Mr. Dexter Watson

Musicians/Musicos
Mr. Arthur Griffin, Principal Organist
Mr. Maurice Molden, Choir Director
Cuatro Ángeles

Saturday Mass: 5:30pm
Sunday Mass: 9:30am (English)
Sunday Mass/Misa: 11:30am (Español)

Daily Mass/Misa Diaria: at 9am
Mondays, Tuesdays, Wednesdays, & Fridays
Lunes, Martes Miércoles, & Viernes

Visit our NEW website
Visite nuestra pagina NUEVA
www.stmalachypreciousblood.org

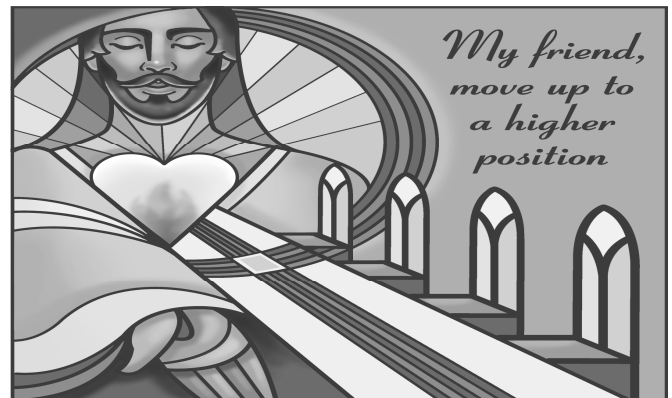
Send news and pictures to
news@stmalachypreciousblood.org

Baptismal Preparation/Preparación Prebautismal
twice a month contact Mrs. Avila or Fr..Matt
dos veces al mes, comunicarse con Mrs. Avila

Confessions/Confesiones
by appointment /por cita

Quinceañera Masses:
Contact/comunicarse: Mrs. Avila.

Marriage Preparation/Preparación Matrimonial:
contact the parish at least 6 months prior
to the wedding. /Comunicarse a la Parroquia 6



Pastor's Perspective

The prayer of a righteous person is powerful and effective.

James 5:16

During the building of the Golden Gate Bridge over the San Francisco Bay, construction fell badly behind schedule because several workers accidentally fallen from the scaffolding to their deaths. Engineers and administrators could find no solution to the costly delays. Finally, someone suggested a gigantic net be hung under the bridge to catch anyone who fell. Finally, in spite of enormous cost, the engineers opted for the net. After it was installed, progress was hardly interrupted. A worker or two fell, but the net saved their lives. The net allowed them to move on in their work without fear and worry. Prayer is just like that net. It keeps us from going over the edge.

+++++

Congratulations to Deacon Mario Avila. The permanent deacons of the Archdiocese are presenting him with the St. Stephen's Award honoring his service to St. Malachy + Precious Blood. He will receive the award at the Noche de Gala in September. Those wishing to attend the event needs to purchase tickets from the rectory.

Perspectiva del Párroco

La oración de una persona virtuosa es potente y eficaz.

James 5:16

Durante la construcción del Puente Golden Gate en la bahía de San Francisco, la construcción cayó se retraso porque varios trabajadores accidentalmente se cayeron desde los andamios y murieron. Ingenieros y administradores no podían encontrar ninguna solución para los retrasos costosos. Finalmente, alguien sugirió poner una gigantesca maya colgada bajo el puente para atrapar a cualquiera que se cayera . Finalmente, a pesar del enorme costo, los ingenieros optaron por la maya. Después de haberla instalado, el progreso apenas fue interrumpido. Un trabajador o dos cayeron, pero la maya salvó sus vidas. La maya permitió avanzar en su trabajo sin temor a preocuparse. La oración es igual a esa maya. Nos mantiene de ir más allá del borde.

Felicitaciones al diácono Mario Ávila. El comité de Elección de los diáconos permanentes de la Arquidiócesis entregaran el premio Stephen's honrando su servicio a St. Malachy + Preciosa Sangre. Recibirá el premio en la Noche de Gala en Septiembre. Las personas que deseen asistir a este evento necesitan comprar sus boletos en la rectoría.

Please join the Choir in a musical celebration of Barbara Griffin, Art Griffin's mother. The concert will take place on Friday, September 6th at 7pm at First Baptist Congregational Church, 60 North Ashland. Mrs. Barbara Griffin will be buried from First Baptist Congregational on Saturday, September 7th: 10am wake and 11am homegoing. service.

Por favor únase al Coro en una celebración musical de Barbara Griffin, la madre de Art Griffin. El concierto tendrá lugar el viernes, 6 de septiembre a las 7 pm en la Iglesia First Baptist Congregational, 60 North Ashland. First Baptist Congregational. Sábado, 7 de septiembre: Velorio 10am, servicio de su ultima morada 11am.

Under the direction of Mary Widman, the following members of St. Martin de Porres House attended the March on Washington, fifty years ago. They are current members or former members of St. Malachy Church.

Bajo la dirección de María Widman, los siguientes miembros de la Casa San Martín de Porres asistieron a la marcha a Washington, hace cincuenta años. Son miembros anteriores o miembros actuales de San Malachy:

Mary Widman, Margaret Brooks, Cathryn Peters, Elizabeth Mangelsdorf, Fred Jones ,Vernita Jones, Marita Taylor, Carol Kelley, Jon Kelley & Don Kelley

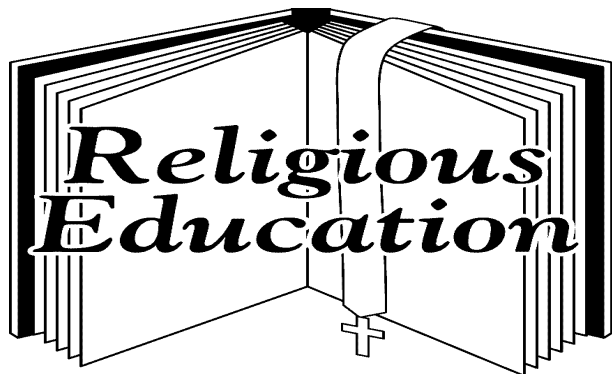
COLLECTION / COLECTA

Collection/Colecta 8/25

Weekly/Semanal:	\$2,785
Budget/Presupuesto	\$2,500
Shortage this week:/Faltante	-\$285
Shortage since July 1/ Faltante desde Julio 1:	-\$4,179
Maintenance/Mantenimiento	\$10
Juneau Cathedral / Catedral Juneau	\$2
Candles/Velas	\$35.30

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

Mon/Lun:	1 Thes 4:13-18; Ps 96:1, 3-5, 11-13; Lk 4:16-30
Tues/Mart:	1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37
Wed/Mie:	Col 1:1-8; Ps 52:10-11; Lk 4:38-44
Thurs/Juev:	Col 1:9-14; Ps 98:2-6; Lk 5:1-11
Fri/Vie:	Col 1:15-20; Ps 100:1b-5; Lk 5:33-39
Sat/Sab:	Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6, 8; Lk 6: 1-5
Sun/Dom:	Wis 9:13-18b; Ps 90:3-6, 12-17; Phlm 9-10, 12-17; Lk 14:25-33



© J. S. Paluch Co., Inc.

Devotions / Devociones

Weekly meetings / Juntas Semanales

Bible Study Group / Grupo de Estudio Biblico
Tuesdays / Martes 10am

Gospel Choir Practice / Práctica del Coro en Inglés
Mondays / Lunes 6pm

Rosary / Rosario
Fridays / Viernes 7pm

Sundays / Domingo
Before 9:30am Mass / Antes de la Misa de 9:30am

Gideon Soldiers Youth Group
Fridays / Viernes

As scheduled / Horario

O.L. of Guadalupe / SRA. de Guadalupe
12th of the month / 12 de cada mes 7pm

Jesus in the Tomb / Señor del Santo Entierro
22nd of the month / 22 de cada mes 7pm

Devotion to St. Judas / Devoción a San Judas Tadeo
28th of the month / 28 de cada mes 7pm

Mobile Food Pantry
3rd Tuesday of the month at 4pm /
3er. Martes de Mes a las 4pm

Pastor's Bible Study
Tuesdays / Martes
As scheduled / Horario

TODAY'S MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA DE HOY

For eternal rest/Por el eterno descanso de: Thomas Sharkey, Thomas R. Baer, Martha Crenshaw, Juanita Robinson, Darlene Matthews, Barbara Griffin, Steven Mollison, Carlos Rivera, Romana de Leon, Margarito Miramontes, Eduarda Reyes.

Special Intention/ Intención Especial: En Acción de Gracias al Sr. Del Santo Entierro por los Niños Ethan & Cristina Rochel,

Please contact Mrs. Avila or Fr. Matt to schedule your Mass intentions at least one week prior to the Mass. Favor de comunicarse con la Sra. Ávila o P. Mateo para las intenciones de la Misa a lo menos una semana antes.

All announcements for the bulletin must be submitted by 10am on Monday. Please submit them to Mrs. Juanita Avila or Fr. Matt. Todos los avisos para el boletín deberán ser entregados para el lunes a las 10am. Favor de entregarselos a la Sra. Avila o Padre Mateo.

In your prayers, please remember those who are ill and homebound:

Mary Payne	James Smith	Thelma Thrasher
Fannie Scott	Helena Manson	Bruce Davis
Estelle Curry	Macrina Martinez	John Lewis
Odessa James	Deacon John Burt	Jim Cronin
Ora Bell Selmon	Sarah Johnson	Beverly Warren
Lupe Torres	Juan Hernandez.	Charlotte Klug
Tania Pachego	Adrian Granados	Martina Zaragoza
Domenica Brandonisio	William (Bill) Robinson	
Jesus Joel Jenanp	Guadalupe Torres	Juanita Rodriguez
Enrique Garduño	Javier Zapian	

If you would like a Eucharistic Minister or the Pastor, to visit a homebound loved one, please contact the church.

Si desea que un Ministro de Comunión o el Párroco visite a un ser querido en su hogar, favor de comunicarse a la Iglesia..

Chuck Smith, a member of St. Columbanus Church, invites us to attend the Goodman Theatre's free dress rehearsal of

PULLMAN PORTER BLUES

by Cheryl West
Directed by Chuck Smith

Friday Sept. 13, 2013 at 7:00 PM
Doors will open at 6:40 PM. first come first serve.

Goodman Theatre
170 N. Dearborn
Chicago, IL



CHURCH NAME AND ADDRESS

St. Malachy—Precious Blood Church #006721
2248 W. Washington Boulevard
Chicago, Illinois 60612

TELEPHONE

312 733-5331

CONTACT PERSON

Juanita Avila

EMAIL: jooavila@yahoo.com

SOFTWARE

MSPublisher 2010
Adobe Acrobat X
Windows Vista

PRINTER

Lanier MP C3000

TRANSMISSION TIME

Tuesday 9:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

October 2, 2011

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 4

SPECIAL INSTRUCTIONS